

# **CURSO DE ALEMÃO - Andréia Bohn**

## **Die Übernachtung im Schloss**

### **A pernoite no castelo**

#### **Deutsch**

Ich bin sehr froh. Ich suche gerade ein Hotel, eine Pension, eine Jugendherberge, oder... Ich glaube es nicht... Ich sehe hier eine billige Übernachtung in einem Schloss. Das ist fantastisch. Es liegt in der kleinen, historischen und romantischen Stadt Bacharach, in der Nähe vom Weinanbau, mit einem faszinierenden Blick auf die Berge und den Rhein. Obwohl es ein Altbau mit mehr als 1200 Jahren ist, wurde es renoviert und heute ist es eine Jugendherberge, wo Familien, Schulklassen, Musikgruppen, Radgruppen und Touristen wie ich übernachten. Ich denke, dass es ein bisschen laut sein kann, aber für mich ist das kein Problem.

#### **Português**

Eu estou muito feliz. Eu procuro neste momento um hotel, uma pensão, um albergue da juventude, ou... Eu não acredito... Eu vejo aqui uma barata pernoite em um castelo. Isto é fantástico. Ele fica na pequena, histórica e romântica cidade de Bacharach, perto da plantação de uva, com uma fascinante vista para as montanhas e o Reno (rio). Apesar de ser uma construção antiga com mais de 1200 anos, ele foi reformado e hoje é um albergue da juventude, onde famílias, turmas escolares, grupos de canto, grupos de ciclistas e turistas como eu pernoitam. Eu penso que pode ser um pouco barulhento, mas para mim isto não é problema.

# **Die Übernachtung im Schloss**

## **(Texto frase por frase)**

**Ich bin sehr froh.**

Eu estou muito feliz.

**Ich suche gerade ein Hotel, eine Pension,**

Eu procuro neste momento um hotel, uma pensão,

**eine Jugendherberge, oder...**

um albergue da juventude, ou...

**Ich glaube es nicht...**

Eu não acredito...

**Ich sehe hier eine billige Übernachtung in einem Schloss.**

Eu vejo aqui uma barata pernoite em um castelo.

**Das ist fantastisch.**

Isto é fantástico.

**Es liegt in der kleinen, historischen und romantischen Stadt Bacharach,**

Ele fica na pequena, histórica e romântica cidade de Bacharach,

**in der Nähe vom Weinanbau,**

perto da plantação de uva,

**mit einem faszinierenden Blick auf die Berge und den Rhein.**

com uma fascinante vista para as montanhas e o Reno (rio).

**Obwohl es ein Altbau mit mehr als 1200 Jahre ist,**

Apesar de ser uma construção antiga com mais de 1200 anos,

**wurde es renoviert und heute ist es eine Jugendherberge,**

ele foi reformado e hoje é um albergue da juventude,

**wo Familien, Schulklassen, Musikgruppen, Radgruppen**

onde famílias, turmas escolares, grupos de canto, grupos de ciclistas

**und Touristen wie ich übernachten.**

e turistas como eu pernoitam.

**Ich denke, dass es ein bisschen laut sein kann,**

Eu penso que pode ser um pouco barulhento,

**aber für mich ist das kein Problem.**

mas para mim isto não é problema.

# **Die Übernachtung im Schloss**

## **(Textos separados)**

### **Deutsch**

Ich bin sehr froh. Ich suche gerade ein Hotel, eine Pension, eine Jugendherberge, oder... Ich glaube es nicht... Ich sehe hier eine billige Übernachtung in einem Schloss. Das ist fantastisch. Es liegt in der kleinen, historischen und romantischen Stadt Bacharach, in der Nähe vom Weinanbau, mit einem faszinierenden Blick auf die Berge und den Rhein. Obwohl es ein Altbau mit mehr als 1200 Jahren ist, wurde es renoviert und heute ist es eine Jugendherberge, wo Familien, Schulklassen, Musikgruppen, Radgruppen und Touristen wie ich übernachten. Ich denke, dass es ein bisschen laut sein kann, aber für mich ist das kein Problem.

### **Português**

Eu estou muito feliz. Eu procuro neste momento um hotel, uma pensão, um albergue da juventude, ou... Eu não acredito... Eu vejo aqui uma barata pernoite em um castelo. Isto é fantástico. Ele fica na pequena, histórica e romântica cidade de Bacharach, perto da plantação de uva, com uma fascinante vista para as montanhas e o Reno (rio). Apesar de ser uma construção antiga com mais de 1200 anos, ele foi reformado e hoje é um albergue da juventude, onde famílias, turmas escolares, grupos de canto, grupos de ciclistas e turistas como eu pernoitam. Eu penso que pode ser um pouco barulhento, mas para mim isto não é problema.

## **Cronograma de estudos do texto**

Após assistir à aula, siga exatamente o cronograma abaixo:

Lembre-se: O objetivo desse treino é conseguir uma compreensão de 90% a 100% (sem o texto). Ou seja: Entender o que escutamos sem precisar o texto como apoio.

### **Dia 1**

#### **(no mesmo dia ou o dia após a aula)**

- Revisão linha por linha do texto
- ler e escutar o áudio em alemão 20 vezes
- escutar o áudio em alemão 20 vezes
- ler e escutar o áudio 20 vezes

### **Dia 2**

- Revisão linha por linha do texto
- ler e escutar o áudio em alemão 20 vezes
- escutar o áudio em alemão 20 vezes
- escutar o áudio e reproduzir 20 vezes